

中国古诗词艺术歌曲选



许树坚 刘小明 作曲

花城出版社

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
50 EAST LEXINGTON AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10017
TEL. (212) 850-8100

中国古诗词艺术歌曲选



图书在版编目(CIP)数据

晚晴——中国古诗词艺术歌曲选

许树坚,刘小明作曲.

-广州:花城出版社,2002.9

ISBN 7-5360-3892-5

I.晚...

II.①许...②刘...

III.艺术歌曲-作品集-中国-现代

IV.J642.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 071322 号

封面题字: 欧俊全

责任编辑: 王永媛

技术编辑: 薛伟民

封面设计: 李茂宁

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路11号)

经 销 广东新华发行集团

印 刷 广州市番禺区官桥彩色印刷厂

(广州市番禺区石楼官桥村)

开 本 850×1168 毫米 16 开

印 张 7.25 1 插页

字 数 18 首

版 次 2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

印 数 4,000 册

书 号 ISBN 7-5360-3892-5/J·187

定 价 23.00 元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。



许树坚、刘小明伉俪 摄于1998年

根植传统文化的土壤，
吮汲民族精髓的清泉，
哺育华夏大地的传人，
传播神州古韵的新声。

为古诗词艺术歌曲专辑《晚晴》出版而作
—— 刘小明



许树坚

一九四零年九月出生于广东一书香世家，音乐教育家，音乐学系副教授。原任星海音乐学院音乐理论教研室主任。系中国音乐家协会会员。一九六三年毕业于广州音专声乐系，先后从事音乐教育、合唱指挥、音乐创作、声乐教学及演唱等专业音乐工作。曾任海南黎苗族自治州歌舞团副团长。长期致力于海南黎苗族民歌、中山咸水歌、高棠歌等歌种及中国戏曲音乐、广东音乐等的研究，并运用民族民间音乐素材进行创作，主要作品有：组歌《黎苗人民歌唱毛主席》、大型歌剧音乐《沙原战歌》、小歌剧音乐《海花》、《换粮》、舞剧音乐《雏鹰展翅》、歌曲《千船万艇争上游》、《月下轻舟泛渔歌》等，上述作品，由专业团体演出均获好评。后调回广州音乐学院（现星海音乐学院），担任声乐、音乐名作、曲式与作品分析课程的教学。曾两次获广东省高教系统教学优秀奖。发表多篇论文及数十篇音乐作品分析文章，分别收入《流行歌曲鉴赏》（广东教育出版社），《艺术集》（音乐部分。中国科普出版社）、音像作品《音乐水晶宫》等。《中国古诗词艺术歌曲》是他近几年学习，研究中华民族传统文化之创作成果。



刘小明

一九四一年十二月出生于广州。音乐教育家，副教授。历任广州星海音乐学院基础训练教研室主任职务。系中国音乐家协会会员。一九六零年毕业于广州音专附中钢琴专业，一九六三年毕业于广州音专理论作曲专业。从事音乐专业教育三十余年，担任过和声、歌曲作法、钢琴必修课、乐理、视唱练耳等课程的教学，积累了丰富的教学经验，以严谨治学、不断进取著称。曾编写多册初、中、高级视唱教材，一直为专业教学使用。发表多篇论文、专著及音像作品。一九九五年广东省人民政府、广东教育厅授予其“南粤优秀教师”称号。《中国古诗词艺术歌曲》是近几年与许树坚共同学习研究中华民族传统文化之创作成果。

序

赵宋光

中国古诗词，是中华民族对人类文化宝库的丰硕贡献，是当代教育工程不可忽视的文化资源。无论在祖国的哪个角落，无论在世界哪个角落的华人社会里，中国古典诗词都是人们从中不断汲取精神营养的传家宝，都受到小学生、中学生、大学生们愈益热烈的喜爱，并已成为各年龄段劳动者终身教育必备的课程内涵。为了让大家不仅能借诗词意象的翅膀自由翱翔，而且能把这些意境活泉的泉眼牢牢扎在心灵深处，有多少音乐家曾呕心沥血为他们谱写生动的旋律，供广大读者咏唱、听赏、品味、铭记！许树坚、刘小明教授就是这众多音乐家中的一员。

许树坚教授，在他双目失明之后，以惊人的毅力和感人的执著，日以继夜创作古诗词艺术歌曲。他对古诗词的审美内涵的深切感悟，是他毕生的文化积蓄；他创作艺术歌曲旋律所运用的音调素材和调式构架，是从他几十年来谙熟的岭南音乐底蕴里喷涌出来的。他与刘小明教授共同创作出一批意蕴隽永、扣人心弦的艺术歌曲，使审美内涵的提高与表现方式的可普及性达到了完美的统一。其中，尤以张若虚《春江花月夜》、辛弃疾《送月》、李商隐《晚晴》与苏轼《赤壁怀古》等诗词的旋律最为引人入胜，令人难忘。

希望青年朋友们通过这批歌曲的学习和听唱，体验到心灵的解放，感悟到人格的提升，让古诗词的高超境界，自然而然在民族振兴的当代大潮中以焕发无穷的活力！

2002年3月

(赵宋光：原广州星海音乐学院院长、教授)

目 录

- 晚晴(女高音独唱).....[唐]李商隐诗 许树坚、刘小明曲 严冬配伴奏 (1)
- 春夜喜雨(女高音独唱).....[唐]杜甫诗 许树坚曲 李助炘配伴奏 (4)
- 早发白帝城(男高音独唱).....[唐]李白诗 许树坚曲 赵亮配伴奏 (6)
- 黄鹤楼送孟浩然之广陵(男高音独唱)
.....[唐]李白诗 许树坚、刘小明曲 赵亮配伴奏 (8)
- 木兰花慢 送月(女高音独唱)
.....[宋]辛弃疾词 许树坚、刘小明曲 杨晓配伴奏 (10)
- 庆东原·即景 鹤立花边玉(男中音独唱)
.....[元]张养浩诗 许树坚曲 吴粤北配伴奏 (13)
- 水龙吟·登建康赏心亭(男中音独唱)
.....[宋]辛弃疾词 刘小明、许树坚曲 吴粤北配伴奏 (16)
- 渔歌子(童声合唱).....[唐]张志和诗 许树坚、刘小明曲 杨晓编配 (20)
- 青青园中葵(童声合唱).....[汉]乐府《长歌行》 许树坚、刘小明曲 杨晓编配 (23)
- 静夜思(童声合唱).....[唐]李白诗 许树坚、刘小明曲 杨晓编配 (24)
- 春江花月夜(女高音独唱).....[唐]张若虚诗 许树坚、刘小明曲 李助炘编配 (26)
- 声乐套曲:
一、何处春江无月明.....(26)
二、江月何年初照人.....(35)
三、何处相思明月楼.....(45)
四、落月摇情满江树.....(61)
- 念奴娇·赤壁怀古 大江东去(男高音独唱)
.....[宋]苏轼词 许树坚曲 李方编配 (70)
- 附一:专家述评(一).....罗小平 (102)
 专家述评(二).....何平 (103)
- 附二:《晚晴》古诗词浅释.....邓希路 (104)
- 后记.....刘小明 (111)

晚 晴

(女高音独唱)

[唐]李商隐诗
许树坚、刘小明曲
严冬伴奏

Lento 深情 稍自由

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a long, sweeping melodic line that spans across the first two measures. The piano accompaniment features a steady, flowing eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The dynamic marking *pp* is placed at the beginning of the piano part.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a few rests in the first measure before entering. The piano accompaniment maintains its rhythmic flow. The lyrics "深居俯" are written below the vocal line. The dynamic marking *p* is used in the piano part.

The third system of the score shows the vocal line continuing with the lyrics "城, 春去夏犹清." The piano accompaniment provides harmonic support. A dynamic marking of *8^{va}* is indicated above the vocal line for the final measure of this system.

The fourth and final system of the score concludes the piece. The vocal line ends with the lyrics "天意怜幽草, 人间重晚晴." The piano accompaniment provides a final harmonic resolution. The overall mood is serene and contemplative.

First system of a musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "并 添 高 阁" (Bìng tiān gāo gé). The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including arpeggiated chords and sustained notes.

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "迴, 微 注 小 窗 明." (Huí, wēi zhù xiǎo chuāng míng). The piano accompaniment features more complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "越 鸟 巢 干" (Yuè niǎo cháo gān). The piano accompaniment concludes with sustained chords and a final melodic flourish in the right hand.

后, 归 飞 体 更 轻。 归

This system contains the first two staves of the score. The top staff is the vocal line with lyrics. The bottom two staves are the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and quarter notes with some slurs.

飞 体 更 轻。

This system contains the next two staves. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff* and *rit.*. There are also hairpins indicating volume changes.

rit. *p* *mp* *8va*

This system contains the next two staves. It features a *rit.* marking at the beginning of the vocal line, a *p* dynamic marking, and an *8va* marking above the piano part. The piano accompaniment starts with *mp*.

dim. *rit.* *pp*

This system contains the final two staves of the page. It includes *dim.* and *rit.* markings. The piano accompaniment ends with a *pp* dynamic marking.

春夜喜雨

(女高音独唱)

[唐]杜甫诗
许树坚曲
李助忻伴奏

Adagio $\text{♩} = 56$

The musical score is written in G minor (one flat) and common time. It begins with a piano introduction in 4/4 time, marked 'Adagio' with a tempo of 56 beats per minute. The piano part features a delicate texture with sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *mp* (mezzo-piano). The vocal line enters in the second system with the lyrics '好雨知时节' (Good rain knows the season). The piano accompaniment continues with a steady sixteenth-note accompaniment. The lyrics continue: '当春乃发生。随风潜入夜，润物' (When spring comes, it happens. It follows the wind, slipping into the night, moistening things). The piano part includes fingering numbers (6, 8va) and dynamic markings. The score concludes with the lyrics '细无声。' (Fine and silent). The piano part ends with a final cadence in 3/4 time.

野径云俱黑，江船火

独明。晓看红湿处，花重锦官城。

花重锦官城。花重

a tempo

锦官城。

ff *rit.* *p*

早发白帝城

(男高音独唱)

[唐]李白诗
许树坚曲
赵亮伴奏

Largo 稍慢 自由地

朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还。

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent triplet in the right hand and a steady bass line. The lyrics are: 朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还。

两岸猿声啼不住啼不住啊，轻舟已过重万山。

The second system continues the piece in 4/4 time. The vocal line includes a triplet and a fermata. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a bass line. The lyrics are: 两岸猿声啼不住啼不住啊，轻舟已过重万山。

Allegretto 转稍快

朝辞白帝

The third system is in 2/4 time and marked Allegretto. The vocal line is sparse, with the lyrics: 朝辞白帝. The piano accompaniment is more active, featuring a sixteenth-note pattern in the right hand and a bass line.

彩云间，千里江陵

The fourth system continues in 2/4 time. The vocal line has the lyrics: 彩云间，千里江陵. The piano accompaniment maintains the sixteenth-note pattern in the right hand.

一 日 还。 两 岸 猿 声 啼 不 住，

轻 舟 已 过 万 重 山。 两 岸 猿 声 啼 不 住， 轻 舟 已 过

万 重 山。 轻 舟 已 过

万 重 山。 万 重 山。

黄鹤楼送孟浩然之广陵

(男高音独唱)

[唐]李白诗
许树坚、刘小明曲
赵亮伴奏

Lento

p *p* *f* *mf*

rit. *mp*

故 人 西 辞 黄 鹤 楼，

烟 花 三 月 下 扬 州。

mp *rit.* *f*

♩ = 52

孤 帆 远 影

碧 空 尽， 唯 见

长 江 天 际 流。

2. *rit.*

际 流。

ff *rit.* *mf* *p*